

Juan Bautista Massa

Tres Canciones Indígenas

- N° 1 Canción típica
N° 2 La cosecha de la algarroba
N° 3 coplas Indígenas

Canto
Arpa
Violonchelo
Flauta
Corno Inglés
Timbal

Tres Canciones Indígenas

Nº 1 Canción Típica

A Dolores Dabat

Letra recogida por
J.B. Ambrosetti

Juan Bautista Massa

Allegretto moderato ♩. = 80

Musical score for measures 1-5. The score includes parts for Canto, Flauta, Corno inglés, Violonchelo, Timbales, and Arpa. The key signature is one flat (Bb) and the time signature is 6/8. The tempo is Allegretto moderato with a quarter note equal to 80 beats per minute. The Flauta part begins in measure 3 with a forte (f) dynamic and includes a vibrato marking in measure 5. The Corno inglés and Violonchelo parts also begin in measure 3 with a forte (f) dynamic. The Timbales part starts in measure 1 with a mezzo-forte (mf) dynamic and includes a trill (tr) in measure 4. The Arpa part provides harmonic support throughout, with a forte (f) dynamic in measure 1 and a melodic line in measure 5.

Musical score for measures 6-9. The score includes parts for Canto, Fl. (Flauta), C. Ing. (Corno inglés), Vc. (Violonchelo), Timb. (Timbales), and Arpa. The key signature changes to two sharps (F# and C#) in measure 6. The Fl. part begins in measure 6 with a forte (f) dynamic and includes a vibrato marking in measure 8. The C. Ing. part begins in measure 6 with a forte (f) dynamic and includes a piano (p) dynamic in measure 7. The Vc. part begins in measure 6 with a forte (f) dynamic and includes a piano (p) dynamic in measure 7. The Timb. part starts in measure 6 with a piano (p) dynamic and includes a trill (tr) in measure 8. The Arpa part provides harmonic support throughout, with a piano (p) dynamic in measure 8. The lyrics 'Si Fa#' and 'Sol#' are written above the Arpa part in measures 6 and 8 respectively.

12 1 poco rit.

Canto

Fl. *f*

C. Ing. *f*

Vc. ₂

Timb. *mf* *p*

Arpa *f* Do⁴ Fa⁴ Sol⁴ *f*

18 a tempo poco rit.

Canto

Fl. *p* (*vibrato*) *p*

C. Ing. *p* solo

Vc. *p*

Timb. *p* *pp*

Arpa *p*

I. Las es - pi - nas de la hi - gue - ra — "La pu - ra ver - dad" — con las ho - jas del car -
 II. An - tes cuan - do yo te qui - se — "La pu - ra ver - dad" — E - ras u - na flor mo -

26 **a tempo** 2

Canto: *dón ra - - da*

Fl.: *f* *ff*

C. Ing.: *p* *ff*

Vc.: *p* *ff*

Timb.: *f* *trm*

Arpa: *Reb* *Do# Fa# Solb*

30

Canto: *I.yII.Va mos vi-*

Fl.: *p* *sf f*

C. Ing.: *p* *sf f*

Vc.: *f*

Timb.: *mf* *trm*

Arpa: *f* *glise 25* *ff* *Reb*

33 **poco rall.** **a tempo**

Canto
di - ta de - ba - jo el no - gal.

Fl. *p* *f*

C. Ing. *p* *f*

Vc. *p* *f*

Timb. *mf*

Arpa *p* Sol^b 2 2 Sol[#] 2

38

Canto

Fl. *ff* *p* *f*

C. Ing. *ff* *p* *f*

Vc. *ff* *p* *f*

Timb. *trm* 2

Arpa *ff* La[#]

3

41

Canto

Di-cen
Aho-ra

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

La² Re²

poco rit. a tempo

47

Canto

que es san - to re - me-dio, — "La pu - ra - ver - dad" — para el mal de co - ra - zón —
que ya no te qui-ro, — "La pu - ra - ver - dad" — Sos u - na co - la pe - la - da.

Fl.

p (vibrato)

C. Ing.

Vc.

p

Timb.

p

Arpa

54

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

f *ff* *p*

ff *p²*

f *tr* *senza cresc.* *pp*

f *glise*

Do[♯] Fab Si[♯]

57

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

rall. **a tempo**

I.yII.Va mos vi - da - ta de - ba jo el no gal

f *p* *pizz.* *arco*

f *p*

f *p*

tr

Fa[♯] Sib

63

2.

ff

Canto

gal

Fl.

ff

2

C. Ing.

ff

2

Vc.

arco

ff

2

Timb.

f

2

Arpa

ff

2

Nº 2

La Cosecha de la Algarroba

A Maria de Pini de Chrestia

Letra de Ricardo Rojas

Andante

Canto

Fl.

p vibrato

C. Ing.

p f

p

Vc.

p

Timb.

p

Arpa

Do# Mib Lab Solb

7 1

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

11 2 a tempo

rall.

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

Sol

Mi

16 **rall.** **a tempo**

Canto: Ya el ta-ko, rey de la

Fl.: *sf* *p*

C. Ing.: *p* *p* *p*

Vc.: *p*

Timb.: *sf* *pp* *p* *mf* *p*

Arpa: *p* *pp*

24 **f** **rit.** **p** **a tempo** **poco rit.** **3** **a tempo**

Canto: sel-va Lu ce su jo - ya im-pe - ri - al Y el ko -

Fl.: *p* *f*

C. Ing.: *f* *p* *p*

Vc.: *f* *p* *p*

Timb.: *p*

Arpa: *Mib* *b*

33 4

Canto
-yo - yo su cha - ran - go Ras - ga in - vi - tan - do a bai - lar

Fl.
col canto p

C. Ing.
p p

Vc.
f p

Timb.
f p *tr*

Arpa
f p *La⁴ Mi⁴*

40 **poco rit.** **a tempo** **f p** **rit.** **a tempo**

Canto
Va - mos al mon - te que la al - ga - rro - ba ma - du - ran do es - tá

Fl.
f p *p³ 3 3 3 3 3* *f*

C. Ing.
f p

Vc.
f p f p pp f

Timb.
mf p p *tr*

Arpa
p *Do⁴ Re⁴ La⁴*

46 *f rit.* *p* **a tempo** *rall.* 5

Canto: jah! ¡Ah! jah!

Fl.: *p*, *p*

C. Ing.: *p*, *pp*, *p*

Vc.: *p* (pizz.), *p* (arco), *mf*

Timb.: *mf*, *p*, *p*

Arpa: *f*, *pp*, *Re♯*

52

Canto: (Silent)

Fl.: *f*, *p*

C. Ing.: *f*, *p*

Vc.: *f*, *p*

Timb.: *f*, *p*

Arpa: *f*, *p*

57 **rall** **6** **a tempo**

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

Mi[♯] Do[♯]

62 **rall.** **a tempo** **p**

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

Di - cen que más_ de_ mil.

70 *f* *rit.* *p* *a tempo* *poco rit.* 7 *a tempo* *p*

Canto
ha-chas van ta-lan-do el que-bra-chal ¡quién sa-be

Fl. *p* *f*

C. Ing. *p* *f* *p* *p*

Vc. *f* *p* *p*

Timb. *p*

Arpa

79 *f* *rit.* *a tempo* 8

Canto
si es-tas co-se-chas Pa-ra-el a-ño vol-ve-rán!

Fl. *f* *p* *p*

C. Ing. *p* *p*

Vc. *f* *p*

Timb. *f* *p*

Arpa *f* *f* *La⁴ Mi⁴*

86 rit. *f* a tempo *f* *p* rit. a tempo

Canto
Va - mos al mon - te que la al-ga - rro-ba ma-du - ran-do es tá

Fl. *f* 3 3 *p* *f*

C. Ing. *f* *p* *f*

Vc. *f* pizz. *p* arco *pp* *f*

Timb. *mf* tr *pp* tr *mf*

Arpa *f* Do# Re# La#

92 9 allarg. *p*

Canto jah! jah! jah!

Fl. 3 3 3 3 3 *p*

C. Ing. *p*

Vc. *p* pizz. arco

Timb. *p*

Arpa *f* Re# Lab

95 **a tempo** *f* *p* **rall.**

Canto jah!

Fl. *p vibrato*

C. Ing. *mf* *p*

Vc. *f* *p*

Timb. *pp*

Arpa *f* *p* *pp*

Mib

Letra recogida por Juan Carlos Dávalos

Nº 3
Coplas Indígenas
A Isabel Marengo

Allegretto moderato

Canto

Fl. *ff* 3

C. Ing. *ff* 3

Vc. *ff* pizz. arco pizz. arco

Timb. *f* *mf*

Arpa *ff* 3

7

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

ff

f *ff*

p *f* *p* *f*

tr

Arpa: / / / / / / /

Detailed description: This block contains the musical score for measures 7 through 13. The score is arranged in a grand staff with seven parts: Canto, Flute (Fl.), Clarinet in G (C. Ing.), Violoncello (Vc.), Timpani (Timb.), and Arpa. The Canto part is a whole rest. The Flute and Clarinet parts feature rapid sixteenth-note passages with slurs and dynamic markings of *ff*. The Violoncello part has a similar texture with dynamics *f* and *ff*. The Timpani part includes a trill (tr) and dynamic markings *p*, *f*, *p*, and *f*. The Arpa part consists of a series of slashes indicating a rhythmic accompaniment.

14 **1**

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

mf

p

f

Sib Reb Lab Solb

Detailed description: This block contains the musical score for measures 14 through 17. The score is arranged in a grand staff with seven parts: Canto, Flute (Fl.), Clarinet in G (C. Ing.), Violoncello (Vc.), Timpani (Timb.), and Arpa. The Canto part is a whole rest. The Flute and Clarinet parts have long, sustained notes with slurs. The Violoncello part has a similar texture with a dynamic marking of *mf*. The Timpani part has a dynamic marking of *p*. The Arpa part features a melodic line with a dynamic marking of *f* and includes the notes 'Sib Reb' and 'Lab Solb'.

19 **rall.** 2 a tempo

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

mf cresc. *sf* *pp* *mf* *p* *f* *p* *ff*

pizz. *arco*

La⁴ Sol⁴ Si⁴

24 **f** **rit.**

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

A - le gre hei - ve - ni - do, Sen - ti - do me vo - y. De a - mor mal he -

f *p* *(vibrato)* *p* *ff* *p*

pizz. *arco*

30 **ritard.**

Canto
ri - do Can - tan do un a - dios

Fl.
3 3 *pp*

C. Ing.
pp

Vc.

Timb.

Arpa
Mib Reb Solb Lab *f*

35 **3** *ff*

Canto
Ca - ba - lli - to man - - so, nos

Fl.
f

C. Ing.
ff *f*

Vc.
ff pizz. arco *f* *p*

Timb.
f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Arpa
ff 3 3 3

40 4

Canto
va - mos los dos _____ Ya qui - ren des - can - so _____ Mis pe - nas, de a

Fl.
p 6

C. Ing.
p

Vc.
p

Timb.
f p pp

Arpa
Sol[♯]
f

46 **rall.** 5 a tempo

Canto
mor _____ jah! _____

Fl.
f p ff

C. Ing.
pp p ff

Vc.
ff pizz. arco

Timb.
pp f tr~

Arpa
p natural ff
La[♯] Mi[♯] Sol[♯] Do[♯]

52

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

pizz. *arco*

f *ff*

mf *p* *tr*

3

Detailed description: This system contains measures 52 through 57. The vocal line (Canto) is silent. The flute (Fl.) and conga (C. Ing.) parts feature a triplet of eighth notes in measures 52 and 53, followed by a melodic line. The violin (Vc.) part starts with a pizzicato triplet in measure 52, then switches to arco. The timpani (Timb.) part has a melodic line with a mezzo-forte (mf) dynamic and a trill in measure 57. The harp (Arpa) part consists of chords and triplets.

58

6

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

p *f* *tr*

Detailed description: This system contains measures 58 through 63. A box with the number '6' is positioned above measure 59. The vocal line (Canto) is silent. The flute (Fl.) and conga (C. Ing.) parts play a continuous melodic line with slurs. The violin (Vc.) part continues the melodic line. The timpani (Timb.) part has a melodic line with a trill in measure 60 and dynamics of piano (p) and forte (f). The harp (Arpa) part has chords and a melodic line starting in measure 62.

65 rall.

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

mf

mf cresc.

p

pp

mf

Sib Reb Lab Sol La \sharp

71 7^a tempo *f*

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

A - le gre heí ve - ni - do, bus -

ff

p (vibrato)

ff

p

pizz. arco pizz. arco

ff

p

pp *f* *p*

3 3 3 Sol \sharp Si \sharp

76

Canto

can - do me vo - y Hier - bas del ol - vi - do Pal da - ño de a - mori

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

Do# Mib Reb Solb Fa# Lab

82

8

Canto

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

ff

ff pizz.

arco

f

ff

85 *f*

Canto *f*
¡Flor - ci - ta que - ri - - - da! Pu -

Fl.

C. Ing.

Vc. *pizz.* *arco* *f* *p*

Timb. *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Arpa *glise*

89 **9** *Meno* *rall.*

Canto *Meno* *rall.*
die - ra mi flor Lle - var-te pren - di - da

Fl.

C. Ing.

Vc. *mf*

Timb. *f* *p* *f* *p*

Arpa

94 *ff*

Canto

So-bre el co - ra - zón.

Fl.

C. Ing.

Vc.

Timb.

Arpa

f *ff* *mf* *f* *ff* *f* *glise* *ff*

Fab Si#